

STATEMENT BY ULTIMATE CONSIGNEE AND PURCHASER

최종수하인 및 구매자 진술서

① Ultimate Consignee 최종수하인		② Exporter 수출자	
Name 최종수하인 공식 업체명 (정부발행 공식문서 기준, 약자 등 사용 불가)		Name 수출자 공식 업체명 (정부발행 공식문서 기준, 약자 등 사용 불가)	
Address 주소 (정부발행 공식문서 기준)		Address 주소 (정부발행 공식문서 기준)	
City 도시	Country 국가	City 도시	Country 국가
③ Commodities 물품			
We have placed orders with the person or firm named in ② for commodities indicated below. 당사는 ②에 기재된 업체 또는 개인에게 하기와 같이 물품을 주문하였습니다.			
ITEM(Model No. and Type)	제품 모델번호 및 제품유형	QUANTITY	수량
④ Disposition or use of items by Ultimate consignee named in ① (check and complete appropriate box(es)) ①의 최종수하인이 품목을 사용 또는 처분할 용도 (적절한 사항에 체크하시고, 기입을 완성해주세요.)			
We certify that the item(s) listed in ③ : 당사는 ③에 기재된 품목이 다음에 해당함을 보증합니다. (a.직접사용, b.중간재로 사용, c.유지보수, d.재판매, e.재수출, f.기타)			
a. <input type="checkbox"/> Will be used by us (as capital equipment) in the form in which received in a manufacturing process in the country named in ① and will not be reexported or incorporated into an end product.			
a. <input type="checkbox"/> ①에 기재된 국가에서 당사에 의하여 인수된 형태 그대로 제조가공에 (자본설비로서) 사용될 것이며 재수출되거나 별도의 완제품에 편입되지 않을 것입니다. (최종수하인이 최종사용자인 경우)			
b. <input type="checkbox"/> Will be processed or incorporated by us into the following product(s) _____ (Specify) to be manufactured in the country named in ① for distribution in _____ (Name of country or countries)			
b. <input type="checkbox"/> 당사에 의하여 (구체적인 품목명 기재)으로 가공 또는 편입될 것이며 이 품목은 ①에 기재된 국가에서 제조되어 (국가명 기재, 복수 기재 가능)에서 유통될 예정입니다.			
c. <input type="checkbox"/> Will be used to service the following commodities _____ (Specify computers, aircraft, etc.) in the following destinations			
c. <input type="checkbox"/> 다음의 목적지(목적지기재)에서 다음의 물품(컴퓨터, 항공기 등 구체적으로 기재)에 대한 서비스에 사용될 것 입니다.			
d. <input type="checkbox"/> Will be resold by us in the form in which received in the country named in ① for use or consumption therein. The specific end-use by my customer will be _____ (Specify, if known)			
d. <input type="checkbox"/> 당사에 의해 인수된 형태 그대로 ①에 기입된 국가에서 재판매 될 것이며, 해당국가 내에서 사용 또는 소비될 것입니다. 당사 고객의 구체적인 최종용도는 (구체적으로 기재)입니다.			
e. <input type="checkbox"/> Will be reexported by us in the form in which received to _____ (Name of country or countries)			
e. <input type="checkbox"/> 당사에 의하여 인수된 형태 그대로 (국가명 기재, 복수 기재 가능)으로 재수출될 것입니다.			
f. <input type="checkbox"/> Other (Describe fully)			
f. <input type="checkbox"/> 기타 (구체적이며 명확하게 기재)			
⑤ NATURE OF BUSINESS OF ULTIMATE CONSIGNEE 최종수하인의 업태			
A. The nature of our business is(e.g. distributor, manufacturer, wholesaler, value added original equipment retailer, etc)			
A. 당사의 업태는 (예: 유통업, 제조업, 도매업, 부가가치 판매업 등)입니다. * 상기 괄호 안에 제시된 업태 중 하나에 동그라미표기 하거나 해당사항이 없을 경우 별도 기재			
B. Our business relationship with the korean exporter is(eg contractual, franchise, distributor, wholesaler, regular customer, etc) and we have had this business relationship for 00 years			
B. 한국 수출자와 당사의 관계는 (예. 계약관계, 프랜차이즈, 유통업체, 도매업체, 정기고객) 이며, 당사는 이러한 거래관계를 00년 동안 맺어왔습니다. * 상기 괄호 안에 제시된 관계의 형태 중 하나에 동그라미표기 하거나 해당사항이 없을 경우 별도 기재			
⑥ STATEMENT OF ULTIMATE CONSIGNEE AND PURCHASER			
We certify that all the facts contained in this statement are true and correct to the best of our knowledge and belief and we do not know of any additional facts which are inconsistent with the above statement. We shall promptly send a supplemental statement to the person named in ②, disclosing any change of facts or intentions set forth in this statement which occurs after the statement has been prepared and forwarded. Except as specifically authorized by the 「Foreign Trade Act」, we will not reexport, resell, or otherwise dispose of any commodities listed in ③ above : (1) to any country not approved for export as brought to our attention by means of a bill of lading, commercial invoice, or any other means ; or (2) to any person if there is reason to believe that it will result directly or indirectly, in disposition of the commodities contrary to the representations made in this statement or contrary to the 「Foreign Trade Act」.			
⑥ 최종수하인 및 구매자 서약 사항 당사는 이 진술서에 포함된 모든 내용이 사실임을 확인하며, 상기 진술과 부합되지 않는 어떤 추가적인 사실도 알지 못함을 확인합니다. 본 진술서가 작성 및 제출된 이후 본 문서에 기재된 내용에 변경이 발생할 시, 당사는 즉시 ②에 언급된 자에게 이를 안내하는 보충 진술서를 송부할 것입니다. 「대외무역법」에 의해 구체적으로 승인된 경우를 제외하고는, 당사는 상기 ③에 열거된 물품을 다음의 대상에게 재수출, 재판매 또는 처분하지 않을 것입니다: (1) 수출이 승인되지 않은 국가로의 이전을 선하증권, 상업송장 등의 방법으로 인지하게 된 경우 ; 또는 (2) 직·간접적으로 본 진술서 또는 「대외무역법」을 위반하여 물품을 처분할 것이라고 믿을만한 사유가 있는 개인/법인에 이전되는 경우			
⑦ SIGNATURE OF ULTIMATE CONSIGNEE (OR COMPANY SEAL) SEAL)최종수하인 서명(또는 직인)		⑧ SIGNATURE OF PURCHASER (OR COMPANY SEAL) 구매자 서명(또는 직인)	
* ①번 항목에 기재된 대표자가 직접 확인 서명		* 대표자가 직접 확인 서명	
NAME OF OFFICIAL	서명자 이름(대표자 서명이 원칙)	NAME OF OFFICIAL	서명자 이름(대표자 서명이 원칙)
TITLE OF OFFICIAL	서명자 직책	TITLE OF OFFICIAL	서명자 직책
DATE(mm dd, yyyy)	서명일(월, 일, 년)	DATE(mm dd, yyyy)	서명일(월, 일, 년)

Additional information 추가정보	Additional information 추가정보	
<p>⑦, ⑧ are to be signed by the ultimate consignee shown in ① and by the Purchaser where the latter is not the same as the ultimate consignee. Where the ultimate consignee is unknown, ⑧ should be signed by the purchaser. ①에서 기입된 최종수하인이 구매자와 동일업체가 아닌 경우, ⑦, ⑧은 각각 최종수하인 및 구매자에 의해 서명되어야 합니다. 최종수하인이 확정되지 않았을 경우, ⑧항목에 구매자가 서명합니다.</p>		
<p>⑨ CERTIFICATION FOR USE OF REPUBLIC OF KOREA EXPORTER We certify that no corrections, additions, or deletions were made on this form by us after this form was signed by the ultimate consignee and purchaser. ⑨ 대한민국 수출자의 확인사항 본 진술서가 최종수하인과 구매자에 의해 서명된 이후, 당사에 의한 수정, 추가 또는 삭제가 없음을 확인합니다.</p>		
SIGNATURE OF PERSON AUTHORIZED TO CERTIFY FOR EXPORTER (OR OFFICIAL SEAL)	수출업체 대표자 서명 (또는 직인) * 대표자가 직접 확인 서명	
NAME OF PERSON SIGNING THIS DOCUMENT 서명자명(대표자 서명이 원칙)	TITLE OF PERSON SIGNING THIS DOCUMENT 서명자 직책	DATE(mm dd, yyyy) 서명일(월, 일, 년)